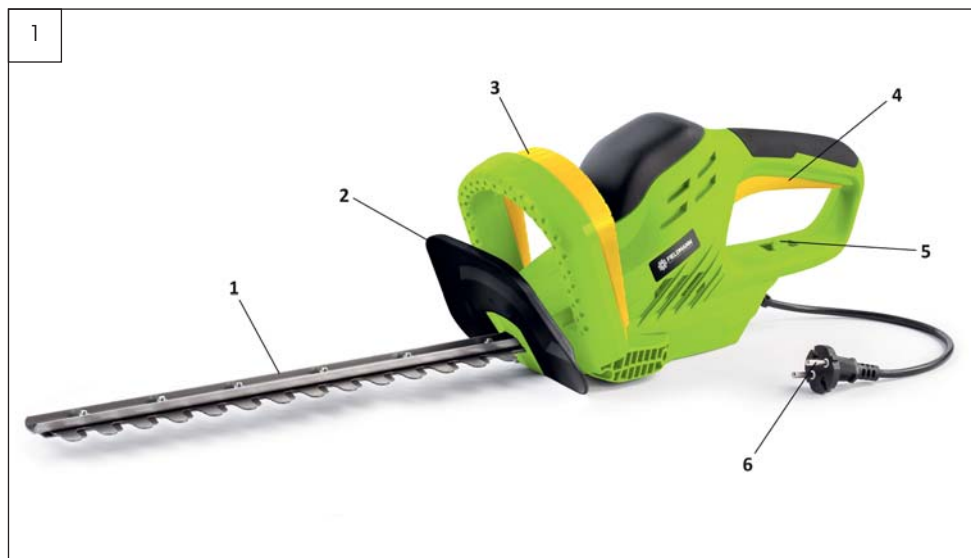




FZN 2102-E

---

English .....	3-16
Čeština.....	17-30
Slovenčina .....	31-44
Magyarul .....	45-58
Polski .....	59-72



# Elektromos sövénynyíró olló

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

**Köszönjük, hogy cégünk elektromos sövénynyíró ollójának megvásárlása mellett döntött. Mielőtt használatba venné, kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót, majd őrizze meg, hogy később bármikor újraolvashassa.**

## TARTALOM

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK.....	46
2. A GÉPEN TALÁLHATÓ CÍMKÉK UTASÍTÁSAINAK ISMERTETÉSE.....	47
3. A GÉP BEMUTATÁSA ÉS A CSOMAGOLÁS TARTALMA .....	48
4. AZ ELEKTROMOS SÖVÉNNYÍRÓ OLLÓ ALKALMAZÁSI TERÜLETE .....	48
5. BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ .....	49
6. KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK.....	52
7. ALKALMAZÁSI TERÜLET.....	53
8. A GÉP ÖSSZEÁLLÍTÁSA (1. KÉP).....	54
9. A SZERSZÁM BEKAPCSOLÁSA (1. KÉP).....	54
10. SÖVÉNNYÍRÁS .....	54
11. TÁROLÁS (1. KÉP).....	55
12. KARBANTARTÁS (1. KÉP).....	55
13. MŰSZAKI ADATOK .....	56
14. MEGSEMISÍTÉS .....	57
15. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT .....	58

# 1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

## FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- ✿ Figyelmesen csomagolja ki a terméket, és ügyeljen arra, hogy ne dobja ki a csomagolás semelyik részét mindaddig, amíg meg nem találta a termék valamennyi alkotóelemét.
- ✿ A terméket száraz helyen, gyermekektől távol tartsa.
- ✿ Olvassa el az összes figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések be nem tartás áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.


## CSOMAGOLÁS

A csomagolóanyag szállítás közben óvja a terméket. Ez a csomagolás nyersanyag, ezért újrahasznosítási céljával leadható.

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Mielőtt megkezdené a munkavégzést a készülékkel, olvassa el figyelmesen a következő biztonsági és használati utasításokat. Ismerkedjen meg a gép kezelőszerveivel, és a helyes használat szabályaival. A használati útmutató őrizze meg egy esetleges későbbi újraolvasáshoz.

A csomagolóanyagot, beleértve a belső csomagolóanyagot, a pénztárblokkot és a jótállási jegyet is, ajánlott legalább a jótállás érvényessége alatt megőrizni. Szállítás esetén csomagolja vissza a készüléket a gyártótól kapott eredeti dobozba, így biztosíthatja a termék esetleges szállítás közbeni maximális védelmét (pl. költözés vagy szervizbe küldés).

 **Megjegyzés:** Amennyiben a készüléket más személyeknek kívánja átadni, mellékelje a használati útmutatót is. A mellékelt használati útmutató betartása a sövénynyíró előírászerű használatának előfeltétele. A használati útmutató egyben használati, kezelési és javítási utasításokat is tartalmaz.

**A gyártó nem felel a jelen használati útmutató be nem tartása következtében felmerült sérülésekért vagy károkért.**

## 2. A GÉPEN TALÁLHATÓ CÍMKÉK UTASÍTÁSAINAK ISMERTETÉSE



### FIGYELEM!



Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, és jegyezze meg az egyes kezelőszervek szerepét.



Ha a tápkábel megsérülne, vagy véletlenül elvágna, azonnal húzza ki a csatlakozódugót a dugaljából.



Ne tegye ki eső hatásának.  
Esős időben ne hagyja szabad ég alatt a terméket.



Használjon szem- és fülvédőt.

## 3. A GÉP BEMUTATÁSA ÉS A CSOMAGOLÁS TARTALMA

### A GÉP BEMUTATÁSA (lásd az 1. képet)

- 1 Vágókés
- 2 Védőburkolat
- 3 Első markolat kapcsolóval
- 4 Hátsó markolat kapcsolóval
- 5 Kábeltartó
- 6 Kábel és villásdugó

### A CSOMAGOLÁS TARTALMA

- ✿ Elektromos olló
- ✿ Olló védőtök
- ✿ Útmutató
- ✿ Jótállási jegy

## 4. AZ ELEKTROMOS SÖVÉNNYÍRÓ OLLÓ ALKALMAZÁSI TERÜLETE

### RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

- ✿ Az elektromos sövénynyíró olló magánkertek és telkek élő sövényeinek, bokrainak, talajtakaró növényzetnek vágására szolgál. Az elektromos olló helyes használatának előfeltétele e használati útmutató rendelkezéseinek betartása.

**⚠ FIGYELEM!** Balesetveszély! Az elektromos olló nem használható fűves területek/fűves szegélyek nyírására, sem komposztálásra szánt hulladék aprítására.

## 5. BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

**⚠ FIGYELEM!** Biztonsági okokból kifolyólag ezt az elektromos ollót nem használhatják 16 éven aluli személyek, sem olyan felhasználók, akik nem ismerkedtek meg e használati útmutató tartalmával. Az elektromos sövénynyíró ollót korlátozott fizikai vagy szellemi képességű személyek kizárólag felügyelet alatt, vagy felelős személy utasításainak megfelelően használhatják.

**⚠ FIGYELEM!** Helytelen használat esetén a termék veszélyes lehet. A termék biztonságos használata érdekében be kell tartani a figyelmeztetéseket és biztonsági rendelkezéseket. A felhasználó felel a jelen használati útmutatóban, valamint a terméken feltüntetett figyelmeztetések és utasítások betartásáért. Ha a gyártó által mellékelte védőburkolatok nincsenek helyesen felhelyezve, ne használja a terméket.

- ☼ Védőszemüveg használata ajánlott.
- ☼ Az elektromos szerszámok használatára vonatkozó általános figyelmeztetések.

**⚠ FIGYELEM!** Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást.

**⚠ FIGYELEM!** A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet, súlyos személyi sérülést okozhat.

**⚠ FIGYELEM!** Minden figyelmeztetést és utasítást őrizzen meg, hogy később bármikor újraolvashassa őket.

**⚠ FIGYELEM!** A figyelmeztetésekben szereplő „elektromos szerszámok” kifejezés elektromos hálózatból (kábelrel) táplált, vagy akkumulátoros (kábel nélküli) készülékeket takar.

### MUNKAHELYI BIZTONSÁG

- ☼ Tartsa tisztán és megfelelően megvilágítva a munkahelyét.
- ☼ A sötét vagy rendezetlen munkahely gyakran eredményez balesetet, személyi sérülést.
- ☼ Az elektromos szerszámokat soha ne használja robbanásveszélyes helyen, azaz pl. tűzveszélyes folyadékok, gázok közelében vagy poros környezetben.
- ☼ Az elektromos szerszámok használata során szikrák keletkeznek, amelyek begyűjthetik a port vagy gózt.
- ☼ Az elektromos szerszámok használata során tartsa be a biztonságos távolságot a gyerekektől és a közelben tartózkodó személyektől.
- ☼ A figyelmeztenség a szerszám fölötti ellenőrzés elvesztéséhez vezethet.

### ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- ☼ Az elektromos szerszám csatlakozódugójának meg kell felelnie a hálózati konnektornak. Soha ne alakítsa át a dugót. Földelt elektromos szerszámok esetében soha ne használjon konnektor-átalakítót.
- ☼ Az átalakított csatlakozódugók növelik az áramütés kockázatát.
- ☼ Kerülje az érintkezést a földelt tárgyakkal, pl. csövekkel, fűtéssel, fűzhellyel és hűtővel.
- ☼ Ha a teste érintkezik a talajjal, fokozott áramütésveszélynek van kitéve.
- ☼ Az elektromos szerszámokat ne tegye ki eső, nedvesség hatásának.
- ☼ Az elektromos szerszámokba kerülő víz fokozza az áramütés kockázatát.

- ✿ A tápkábelt soha ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra, pl. teherhordásra, húzásra, vagy az elektromos készülék kikapcsolására. Tartsa megfelelő távol a kábelt a forró, olajos, éles felületektől és mozgó alkatrészekről
- ✿ A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.
- ✿ Az elektromos szerszámok kültéri használata esetén kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt használjon.
- ✿ Kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata esetén csökken az áramütés veszélye.
- ✿ Ha az elektromos szerszám nedves környezetben történő használata elkerülhetetlen, használjon áramvédelmet.
- ✿ Az áramvédelem használata csökkenti az áramütés veszélyét.

## SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- ✿ Legyen óvatos, az elektromos szerszámmal folytatott munkavégzés során használj a józan eszét. Soha ne használja a készüléket, ha fáradt, alkohol, kábítószer vagy gyógyszerek hatása alatt áll.
- ✿ Egy kis figyelmetlenség is súlyos következményekkel járhat.
- ✿ Használjon munkavédelmi eszközöket, és minden esetben viseljen védőszemüveget.
- ✿ Az olyan személyi védőeszközök használata, mint pl. a porszűrő arcpajzsok, csúszásgátló kivitelű munkacipők, fejjvédő sisakok vagy hallásvédők, az alkalmazott elektromos szerszám függvényében csökkentik a személyi sérülés veszélyét.
- ✿ Ügyeljen arra, hogy a készülék ne kapcsolhasson be véletlenszerűen. Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva (a kapcsoló OFF állásban van).
- ✿ Soha ne szállítsa a sövénynyírót úgy, hogy közben az ujját a kapcsológombon tartja, vagy a kapcsoló ON állásban van, mert ez fokozott balesetveszéllyel jár.
- ✿ A készülék bekapcsolása előtt távolítsa el a beállítására használt szerszámokat vagy kulcsokat.
- ✿ Az esetlegesen a szerszám forgó részében felejtett eszköz vagy kulcs súlyos sérülést okozhat.
- ✿ Ne becsülje túl magát. Mindig ügyeljen a stabil fésztartásra és egyensúlyra megőrzésére.
- ✿ Ily módon a készüléket jobban az ellenőrzése alá tudja vonni még a váratlan helyzetekben is.
- ✿ Viseljen megfelelő munkaruházatot. Munkavégzéshez soha ne viseljen bő ruhákat, se ékszereket. A haját, ruháját, cipőjét tartsa mindig biztonságos távolságban a mozgó részekről.
- ✿ A bő ruhát, ékszereket vagy hosszú haját a készülék mozgó részei befoghatják.
- ✿ Amennyiben porelszívó berendezés csatlakoztatására nyílik lehetőség, ellenőrizze le, hogy az eszköz helyesen van csatlakoztatva.
- ✿ Az ilyen készülék használata csökkenti a por okozta veszélyt.

## AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOK HASZNÁLATA ÉS ÁPOLÁSA

- ✿ Soha ne terhelje túl a készüléket. Munkavégzéshez kizárólag arra megfelelő szerszámot használjon.
- ✿ Megfelelő elektromos szerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozhat.
- ✿ Soha ne használja az elektromos szerszámot, ha sérült a főkapcsolója.
- ✿ Az olyan elektromos szerszám, amely nem kapcsolható ki vagy be, veszélyes, és meg kell javíttatni.
- ✿ A készüléken elvégezni kívánt munkák (pl. karbantartás, alkatrészcsere vagy eltávolítás) előtt mindig húzza ki a készülék csatlakozódugóját az elektromos hálózattól.
- ✿ Az ilyen megelőző jellegű intézkedés csökkenti a készülék nemkívánatos bekapcsolásának veszélyét.



- ☼ Ha nem kívánja használni a szerszámot, mindig gyerekektől távol tárolja. Soha ne engedje, hogy a készüléket olyan személyek használják, akik nem ismerkedtek meg vele, vagy nem olvasták a jelen használati útmutatót és biztonsági rendelkezéseket.
- ☼ Az elektromos szerszám mindig veszélyforrást jelent, ha tapasztalatlan személyek használják.
- ☼ A készüléket tartsa karban. Rendszeresen ellenőrizze le, hogy a készülék mozgó részei hibátlanul működnek, nem szorulnak, az egyes részek nem törtek és nem sérültek oly módon, hogy negatív kihatással lennének a készülék biztonságos működésére. A készülék használatba vétele előtt mindig javíttassa meg a sérült részeket.
- ☼ A munkabalesetek egyik leggyakoribb oka a rosszul karbantartott szerszám.
- ☼ Tartsa megélezve és tisztán a vágószerszámokat.
- ☼ A megfelelően ápoltt, megélezett vágószerszámok kevésbé hajlamosak a beszorulásra, és egyszerűbb a használatuk is.
- ☼ Az elektromos szerszámot, tartozékait, pótszerszámokat stb. a jelen használati utasítással összhangban használja úgy, ahogyan azt az adott szerszám típusra vonatkozó előírások előírják.
- ☼ Eközben tartsa fízteletben a munkafeltételeket, és a végzett tevékenység szabályait.
- ☼ Az elektromos szerszámot, tartozékokat és éleket e használati útmutatóval, valamint a végezni kívánt munkával összhangban használja.
- ☼ Az elektromos szerszám más, mint rendeltetésszerű használata veszélyes helyzetek kialakulásához vezethet.

## SZERVIZ

- ☼ A készüléket kizárólag szakemberekkel javíttassa, minden esetben eredeti pótalkatrészeket felhasználva.
- ☼ Egyedül így biztosítható, hogy a készülék biztonságos kivitele nem sérül.

## ELEKTROMOS SÖVÉNYNYÍRÓ HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

- ☼ Ügyeljen arra, hogy a testrészei soha ne érintkezzenek a vágókéssel. Ne távolítsa el a levágott ágakat, és ne fogja meg a kezével a levágni kívánt ágakat, ha a vágókés be van kapcsolva. A beszorult ág eltávolítása előtt mindig győződjön meg róla, hogy kikapcsolta a főkapcsolót.
- ☼ A sövénynyíró olló használata során egyetlen apró figyelmetlenség is súlyos sérülésekhez vezethet.
- ☼ A sövénynyíró ollót csak kikapcsolt vágókések esetén és kizárólag a markolatánál fogva hordozza. A sövénynyíró olló szállításához és tárolásához mindig helyezze fel ró a védőburkolatot. A sövénynyíró olló helyes használata csökkenti a vágókések okozta sérülések kockázatát.
- ☼ Az elektromos szerszámot tartsa a szigetelt markolatnál fogva, mert a vágókés véletlenül átvághatja az erőátviteli kábelt.
- ☼ Ha a vágókés elvágja az erőátviteli kábelt, a gép fém részei a felhasználó áramütését okozhatják.
- ☼ Tartsa biztonságos távolságban a hálózati kábelt a vágóélektől.
- ☼ A használat során előfordulhat, hogy a kábel a növényzettől nem látható, és ezért a felhasználó véletlenül átvágja.

## 6. KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

### MUNKAHELYI BIZTONSÁG

- ✿ A terméket kizárólag rendeltetésszerűen, a jelen használati útmutatóval összhangban használja.
- ✿ A kezelőszemélyzet vagy a felhasználó felel a más személyeket vagy azok vagyontá sújtó károkért és kockázatokért.

### ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- ✿ A Brit Szabványügyi Intézet (British Standards Institute) 30mA-t meg nem haladó indítóáramos áramvédőkapcsoló (RCD) használatát javasolja. Minden használat előtt ellenőrizze le az áramvédőkapcsolót. Használatba vétel előtt ellenőrizze le, nem sérült-e a tápkábel, és amennyiben az, cseréltesse ki.
- ✿ Ne használja a terméket, ha egyes elektromos kábelei sérültek vagy elhasználódottak.
- ✿ Ha a tápkábel vagy a szigetelése megsérül, haladéktalanul húzza ki az elektromos szerszámot az elektromos áramforrásból. Ne érjen hozzá az elektromos kábelhez, amíg nem húzta ki a dugót a csatlakozóaljából.
- ✿ Húzza szét a hosszabbító kábelt. A feltekerített kábelek túlforrósodhatnak, és így csökkenthetik a berendezés hatá sfokát.
- ✿ Mielőtt kihúzná a dugót a konnektorból vagy a hosszabbító kábelből, minden esetben először kapcsolja ki a berendezés főkapcsolóját.
- ✿ Mielőtt feltekerné és elraktározná a kábelt, kapcsolja ki a berendezést, húzza ki a dugót a csatlakozóaljából és ellenőrizze le a kábelt, nem sérült-e vagy elhasználódott. A sérült kábelt ne próbálja megjavítani, cseréltesse ki újra.
- ✿ A kábelt minden esetben óvatosan tekerje fel. Ne hagyja, hogy megtörjön.
- ✿ A berendezést minden esetben kizárólag a gyári adatlapon feltüntetett névleges feszültségű hálózatba csatlakoztassa.
- ✿ A földelést soha ne kösse össze a termék semmilyen részével.

### KÁBELEK

- ✿ Kizárólag HD 516 szerinti hosszabbító kábeleket használjon. Kérje szakember véleményét.

### SZEMÉLYVÉDELEM

- ✿ A gép használatához ajánlott munkakesztyű, védőszemüveg és munkacipő használata.
- ✿ Figyelmesen ellenőrizze le a berendezés használatának helyszínét, és távolítsa el minden kábelt és idegen tárgyat.
- ✿ Mindennemű beavatkozásra (vágókés forgatás, késfej megdöntés) kizárólag felhelyezett védőtok mellett kerülhet sor, és az elektromos olló eközben nem feket a vágókésen.
- ✿ Használat előtt, és minden megütődést követően ellenőrizze le, hogy a szerszám nem mutatja-e elhasználódás jeleit, szükség esetén pedig javíttassa meg.
- ✿ Az elektromos sövénynyíró olló használata előtt minden esetben ellenőrizze le, hogy megfelelő módon az ollóhoz van erősítve a csomagolás részét képező kézvédő burkolat.
- ✿ Soha ne használjon nem teljes, vagy engedély nélkül módosított terméket.

## AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- ☼ Sajátítsa el az olló vészhelyzetben alkalmazandó gyors kikapcsolásának módját.
- ☼ Soha ne tartsa az ollót a kézvédő burkolatnál fogva.
- ☼ Soha ne használja a sövénynyíró ollót, ha a biztonsági elemek (kézvédő burkolat, kétkezes bekapcsolás, védőburkolat, vágókés gyorskapcsoló) sérültek.
- ☼ A termék használata során ne használjon létrát.

## HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL, HA:

- ☼ a készüléket hosszabb időre magára kívánja hagyni,
- ☼ ha szeretné megszüntetni a megakadása okát,
- ☼ a készüléket le kívánja ellenőrizni, meg kívánja tisztítani, vagy be akar avatkozni a készülékbe,
- ☼ ha valamilyen tárgyhoz ér vele. Ne használja a terméket mindaddig, amíg nem biztos benne, hogy a készülék biztonságos üzemre alkalmas,
- ☼ ha a készülék szokatlanul rezegni kezdene, azonnal ellenőrizze le. A túlzott rezgés személyi sérüléshez vezethet,
- ☼ ha a készüléket át kívánja adni másnak.

## KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

**⚠ FIGYELEM! BALESETVESZÉLY!** Ne érjen a vágókésekhez. A munka befejezését követően, vagy szünet esetén helyezze fel a késtre a védőburkolatot.

- ☼ Ügyeljen arra, hogy minden csavar és anya meg legyen húzva, az olló biztonságos üzeme csak így biztosítható.

# 7. ALKALMAZÁSI TERÜLET

A sövényvágó ollót kizárólag élő sövények, bokrok és más díszcserjék nyírására használja. Ha a sövényvágó ollót a használati útmutatóban kifejezetten feltüntetett céloktól eltérően, más célra használja, a gép megsérülhet és a kezelőszemélyzet súlyos személyi sérülés veszélyének teszi ki magát.

## 8. A GÉP ÖSSZEÁLLÍTÁSA (1. kép)

### A VÉDŐBURKOLAT ÉS VÁGÓKÉS FELSZERELÉSE

- ✿ Illesse a mellékelt védőburkolatot (2) a sövénynyíró olló testén található hornyokba, majd rögzítse mindkét oldalon a csomagolás részét képező rögzítő csavarok segítségével.

### ELEKTROMOS HÁLÓZATHOZ CSATLAKOZTATÁS

- ✿ A sövényvágó olló kizárólag egyfázisú, váltóáramú táp-feszültséggel működtethető.
- ✿ Ellenőrizze le, hogy az elektromos hálózat műszaki paraméterei megfelelnek a szerszám gyári adattábláján feltüntetett adatoknak.
- ✿ Csatlakoztassa a tápkábel dugóját megfelelő hosszabbító kábel csatlakozó bemenetéhez.
- ✿ Készítsen hurkot, húzza át a hátsó markolat nyílásán, és akassza fel a kábelfartóra (6).

## 9. A SZERSZÁM BEKAPCSOLÁSA (1. kép)

### ⚠ VIGYÁZAT! Figyelem!

A szerszámot kizárólag az Alkalmazási terület c. fejezetben ismertetett célokra használja.

### A SZERSZÁM BEKAPCSOLÁSA

- ✿ Egyszerre két kézzel nyomja meg a hátsó markolaton található gombot (4), valamint az első markolaton található gombot (3).

### A SZERSZÁM KIKAPCSOLÁSA

- ✿ Engedje el az (4) vagy (3) kapcsolót.

### 📖 Megjegyzés:

A vágókés-fék 0,5 mp-en belül, azaz majdnem azonnal leállítja a kés mozgását. A felső szellőző nyílásoknál látható kis villanás normális, és nem jelent semmilyen kockázatos sem a kezelőszemélyzetre, sem a szerszámra nézve.

## 10. SÖVÉNYNYÍRÁS

- ✿ Az élő sövény nyírása előtt gallyvágó ollóval távolítsa el a 20 mm-nél nagyobb átmérőjű ágakat.
- ✿ A trapéz alakú vágási keresztmetszet megfelel a növények természetes növekedésének, és hozzájárul az élő sövény optimális növekedéséhez.
- ✿ Első lépésben alulról felfelé haladva a sövény oldalait nyírja vissza. Ezt követően a sövény felső részét nyírja a kívánt alakúra; ez lehet egyenes, tető alakú vagy lekerekített.
- ✿ A biztonsági kés oldalain lekerekített, fokozatosan csökkenő méretű fogak találhatóak, amelyek csökkentik a szerszám használat közben esetlegesen előforduló baleset következményeit. A biztonsági ütésvédelem megakadályozza a visszaütést, ha a kés véletlenül falhoz, kerítéshez stb. ér.
- ✿ Ha a kés idegen tárgyba akad, vagy beszorul, azonnal kapcsolja ki a motort, húzza ki a dugót a csatlakozó bemenetből, és távolítsa el az idegen tárgyat a késből.

- ☼ **Figyelem:** Ha a kés éle fémtárgyakkal, pl. kerítéssel érintkezik, az él megsérülhet.
- ☼ Sövénynyíráskor ügyeljen arra, hogy a tápkábel mindig biztonságos helyen, az Ön háta mögött fusson. Az élő sövényt mindig az elektromos csatlakozó bemenethez legközelebb eső ponton kezdje el nyírni, és fokozatosan távolodjon tőle. Ezért a munka haladási irányát még az élő sövény nyírásának megkezdése előtt tervezze meg.

## 11. TÁROLÁS (1. kép)

- ☼ Az elektromos sövényvágó ollót gyermekektől távol tárolja.
- ☼ Húzza ki az elektromos hálózathoz.
- ☼ Tisztítsa meg a sövényvágó ollót, helyezze fel az védőburkolatot (1) a vágókésre (2).
- ☼ Az elektromos sövényvágó ollót száraz, fagymentes helyen tárolja.

## 12. KARBANTARTÁS (1. kép)

### A SÖVÉNYVÁGÓ OLLÓ TISZTÍTÁSA

- ⚠ **VIGYÁZAT!** NBalesetveszély / áramütés veszélye! Karbantartás előtt minden esetben húzza ki a sövényvágó ollót az elektromos hálózathoz, és helyezze fel az védőburkolatot (1) a vágókésre (2).
- ☼ A sövényvágó ollót benedvesített törülközővel tisztítsa meg.
- ☼ A vágókést (2) alacsony viszkozitású olajjal kenje be.
- ☼ Kerülje az érintkezést a műanyag részekkel.

## 13. MŰSZAKI ADATOK

Táp feszültség/frekvencia	230 ~ 240 V/50 Hz
Üresjárat fordulatszám	1 800 ford./perc
Bemenő teljesítmény	520 W
Késhossz	406 mm
Munkahossz	360 mm
Max. vágási átmérő	16 mm
Súly	2,25 kg
Rezgés	4,789m/s <sup>2</sup>

Használati útmutató - nyelvi változat.

# 14. MEGSEMMISÍTÉS

## UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAG KEZELÉSÉRŐL.

A használt csomagolóanyagot helyezze a község által erre a célra kijelölt hulladékgyűjtőbe.

## A HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK LIKVIDÁLÁSA



A termékeken vagy a kísérő dokumentumokban levő jel azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket tilos a megszokott települési hulladékba rakni. A megfelelő likvidálás, felújítás vagy újrahasznosítás céljával adja át ezen termékeket a kijelölt gyűjtőhelyre. Az EK némely országában vagy más európai országokban alternatív módon a terméket visszaviheti az értékesítőnek, akitől a terméket megvásárolta egy új, ekvivalens termék vásárlása esetén. Ezen termék megfelelő likvidálásával hozzásegít az értékes természeti kincsek megőrzéséhez és segíti a környezetre és emberi egészségre gyakorolt potenciális negatív hatások megelőzését, ami a helytelen hulladék likvidálás következménye lehet. A további részleteket a helyi hivatalban vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen kaphat. Az ilyen jellegű hulladék helytelen likvidálása a nemzeti előírásoknak megfelelően bírsággal sújtható.

### Az Európai Közösség országaiban működő cégek részére

Ha elektromos vagy elektronikus berendezéseket kíván likvidálni, kérje ki a szükséges információkat az kereskedelmi képviselőjénél vagy az áru értékesítőjénél.

### Likvidálás az Európai Közösségen kívüli országokban

Ez a jel az Európai Közösségen belül érvényes. Ha ezen terméket kívánja likvidálni, a megfelelő likvidálást illetően kérje a tájékoztatást a helyi hivatalokban vagy áru értékesítőjénél.



Ezen termék megfelel az EK szabványok alapvető követelményeinek, amelyek a terméket érintik.

A szöveg, formatervezés és műszaki specifikációk változása megengedett előzetes figyelmeztetés nélkül és fenntartjuk magunknak a jogot azok módosítására.

## 15. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

**FAST**<sup>®</sup>

**FAST ČR, a.s.**  
 U Sanitásu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic  
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

**EU DECLARATION OF CONFORMITY**

**Product / brand:** Electric Hedge Trimmer / **FIELDMANN**

**Type / model:** **FZN 2102-E** as factory model HYA6011A-16-360  
 AC 230-240V; 50Hz; 520W; cutting length 360 mm; Class II; IPX0  
 $L_{PA} = 91 \text{ dB(A)}$ ;  $L_{WA} = 102 \text{ dB(A)}$

**Manufacturer:** FAST ČR, a.s.  
 U Sanitásu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic  
 VAT no: CZ2477749

**This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.  
 Person in charge of completing the technical documentation: FAST ČR, a.s.**

**The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:**

Directive MD 2006/42/EC	Directive EMC 2014/30/EU
Directive NEOF 2000/14/EC	Directive RoHS 2011/65/EU

**The relevant harmonized standards and the other technical specifications:**

EN 62841-1:2015	EN IEC 55014-1:2021
EN 62841-4-2:2019	EN IEC 55014-2:2021
	EN IEC 61000-3-2:2019+A1
	EN 61000-3-3:2013+A1+A2



**Place of issuance:** Prague  
**Date of issuance:** 30. 04. 2023

**Name:** Petr Uher - Responsible Person  
**Signature:**

**FAST**<sup>®</sup> FAST ČR, a.s.  
 U Sanitásu 1621, 251 01 Říčany  
 tel.: +420 323 204 111  
 IČO: 247 77 249, DIČ: CZ 247 77 749

IČO: 2477749, DIČ: CZ2477749

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300  
 Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800



